



**International Network for Economic, Social & Cultural Rights**  
**Red Internacional para los Derechos Económicos, Sociales y Culturales**  
**Réseau international pour les droits économiques, sociaux et culturels**  
**الشبكة العالمية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية و الثقافية**

**Consejo**

Cathy Albisa  
*National Economic and  
Social Rights Initiative,  
EE.UU.*

Ximena Andión-Ibañez  
*Equis: Justicia para las  
Mujeres, México*

Hossam Bahgat  
*Egyptian Initiative for  
Personal Rights, Egipto*

Saeed Baloch  
*Pakistan Fisherfolk Forum,  
Pakistán*

Minerva Gonzales  
*ESCR-Asia, Filipinas*

Legborsi Saro Pyagbara  
*Movimiento para la  
Supervivencia del Pueblo  
Ogoni, Nigeria*

Sandra Ratjen  
*International Commission  
of Jurists, Suiza*

**A:** Jacob Zuma, Presidente de la República de Sudáfrica  
**CC:** Lindiwe Sisulu, Ministro de Asentamientos Humanos  
Ravigasen Ranganathan Pillay, Miembro del Consejo Ejecutivo para  
Asentamientos Humanos y Obras Públicas, KwaZulu-Natal  
James Nxumalo, Alcalde de la municipalidad de eThekweni, Durban  
Senzo Mchunu, Primer Ministro, KwaZulu-Natal  
M E Nkoane-Mashabane, Departamento de Relaciones Internacionales y  
Cooperación, República de Sudáfrica  
Michel Forst, Relator Especial de la ONU sobre la situación de los defensores de  
los derechos humanos  
Leilani Farha, Relatora Especial de la ONU para el derecho a una vivienda  
adecuada  
Philip Alston, Relator Especial de la ONU sobre pobreza extrema y los derechos  
humanos  
Christof Heyns Relator Especial de la ONU sobre ejecuciones extrajudiciales,  
sumarias o arbitrarias

26 de noviembre de 2014

La Red Internacional para los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (Red-DESC) es la mayor red global de organizaciones y activistas que trabajan para lograr justicia económica, social y medioambiental por medio de los derechos humanos, y está formada por más de 270 organizaciones y miembros individuales en 70 países.

Le dirigimos esta carta para expresar nuestra profunda preocupación por la reciente ola de presuntos asesinatos, amenazas, detenciones arbitrarias y otros actos de violencia e intimidación contra los líderes de Abahlali baseMjondolo (Abahlali), un movimiento de habitantes de los asentamientos de Sudáfrica, que es miembro de la Red-DESC. Abahlali es un movimiento de los residentes de los asentamientos informales de Sudáfrica que promueve mejoras en las condiciones de vida de las personas de bajo ingreso que viven en las periferias de las mayores ciudades de Sudáfrica, particularmente en relación al derecho a la vivienda adecuada, acceso a los servicios esenciales y protección en contra los despojos forzados.

Según hemos sabido, el 29 de septiembre de 2014, Thuli Ndlovu fue asesinada en su casa, en KwaNdengezi, Distrito 12 (sección ePitoli), provincia de KwaZulu-Natal (KZN), por un asaltante armado que le disparó siete balazos a quemarropa mientras ella descansaba con su hija de un año de edad, llamada Libertad, y Madlala, una vecina de 18 años que había visitado a la familia con el fin de ayudar a la hija de Sra. Ndlovu con sus estudios. Ndlovu, que tenía 36 años en el momento de su muerte, era una líder de Abahlali baseMjondolo que participaba en las investigaciones relativas a las denuncias de corrupción, conducta antidemocrática e ilegal por parte del concejal del Distrito 12, en relación con la distribución de unidades de vivienda pública bajo el Programa de Reconstrucción y Desarrollo.

Chris Grove  
Director

370 Lexington Ave.  
Suite 700  
Nueva York, Nueva York  
10017  
Estados Unidos

+1 212.681.1236  
[info@escr-net.org](mailto:info@escr-net.org)  
[www.escr-net.org](http://www.escr-net.org)

*ESCR-Net es un proyecto  
de Tides Center*

El asesinato de Ndlovu es el más reciente de una serie de actos violentos perpetrados en este último año contra líderes del movimiento de residentes de los asentamientos informales que han estado luchando para defender los derechos de las personas de bajos ingresos que viven en las afueras de las grandes ciudades de Sudáfrica. Por ejemplo, el año pasado nos enteramos de la muerte de otros tres líderes comunitarios afiliados a Abahlali baseMjondolo: Thembinkosi Qumbela, Nkululeko Gwala y Nqobile Nzuzi, que estaban organizándose para generar resistencia a los desalojos forzados en el asentamiento de Cato Crest, también en KwaZulu-Natal. Otros activistas de la vivienda también habrían sido presuntamente disparados y heridos por la Unidad de Invasión de la Tierra Municipal eThekweni, incluyendo Bulelwa Makhwenkwana y Nkosinathi Mngomezulu.

El 13 de noviembre de 2014, cuatro activistas por la vivienda en KwaNdengezi, Thobeka Nzimande, Nqobile Ntuli, Mphakamiseni Ngubane y Wiseman Ngubane fueron arrestados y acusados de violencia pública y daños intencionados a la propiedad, un delito que supuestamente cometieron en septiembre de 2014 (Caso 308/09/2014). El fiscal que presentó estos cargos trabaja, de acuerdo con los reportes recibidos, en estrecha colaboración con Mduduzi Ngcobo (conocido como Nqola), el concejal del Distrito 12.

Varios líderes de Abahlali baseMjondolo también han denunciado haber recibido numerosas amenazas de muerte a través de llamadas telefónicas y mensajes SMS, así como en persona, durante sus conversaciones con las autoridades municipales. Por ejemplo, a mediados de septiembre de 2014, Ndabo Mzimela, Secretario General de Abahlali baseMjondolo, recibió una llamada del comisario de la comisaría de policía de Mayville preguntándole al Sr. Mzimela por los disparos que había recibido y si había logrado sobrevivir al ataque; una pregunta particularmente escalofriante, debido a que en ese momento aún no había sido atacado. El comisario luego lo llamó a su despacho, donde supuestamente amenazó a Mzimela, advirtiéndole que si continuaba con su trabajo comunitario iba a morir como otros que habían sido asesinados antes (en referencia a Gwala, Qumbela y Nzuzi). Dijo que había recibido instrucciones para vigilar a Mzimela por parte del Comisario de Policía Provincial de KZN. El 16 de septiembre de 2014, a las 16:00 horas, el líder de Abahlali asistió a una reunión con un miembro del Consejo Ejecutivo (MEC) para Asentamientos Humanos y Obras Públicas, Ravi Pillay, en principio para discutir cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos con los líderes políticos de la ciudad, conforme a lo solicitado por Abahlali. La reunión, sin embargo, fue presuntamente utilizada por Pillay y funcionarios locales del ANC para intimidar a los representantes de Abahlali. En el encuentro, el ANC acusó a Abahlali de estar financiado por agencias extranjeras para crear disturbios e inestabilidad política en Sudáfrica. Los líderes de Abahlali baseMjondolo fueron supuestamente informados de que afrontarían las consecuencias de su decisión de votar en contra del partido gobernante en las elecciones generales de mayo de 2014. Un líder local del ANC, que gestiona *sheeben* (bares) y un servicio de taxis, presuntamente amenazó a Mzimela, advirtiéndole que se iba a derramar sangre. Líderes de Abahlali informan que Pillay no reprendió a los funcionarios que hicieron estas amenazas contra los líderes de Abahlali, y que él no se comprometió a protegerlos de nuevos actos de violencia. En varios casos, estas amenazas han sido lo suficientemente graves como para obligar que líderes y defensores de los derechos humanos del movimiento de Abahlali se tengan que trasladar lejos de sus hogares y comunidades, temiendo por sus vidas.

Nos preocupa que las muertes de la Sra. Ndlovu, el Sr. Gwala, el Sr. Oumbela y el Sr. Nzuzi, así como otras instancias de violencia, amenazas, intimidación y detenciones ilegales y arbitrarias, sean represalias por las actividades de Abahlali baseMjondolo para defender y promover los derechos humanos de los residentes de asentamientos informales de Sudáfrica.

Además, observamos con gran preocupación la aparente falta de voluntad por parte de Sudáfrica para cumplir sus obligaciones positivas para prevenir las muertes y violencia ocurridas (donde las autoridades tiene constancia o situaciones particulares y dejan de actuar razonablemente para prevenirlas), llevar a cabo investigaciones efectivas de las muertes y otros actos de violencia para asegurar que los culpables son llevados a la justicia, y ofrecer un remedio efectivo para personas que son víctimas de violaciones de derechos humanos. Queremos expresar nuestra inequívoca condena colectiva de todos estos actos contra los líderes de Abahlali baseMjondolo y la aparente impunidad con la que se están llevando a cabo estos actos, y pedimos colectivamente que se tomen todas las medidas para respetar, proteger y cumplir con los derechos humanos en el país.

En este sentido, queremos recordar que Sudáfrica es parte tanto del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP) como de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, y, como tal, está obligado a cumplir con, entre otras, sus obligaciones en materia de derechos humanos, incluido el derecho

a la vida, la protección ante tratos crueles, inhumanos o degradantes, y la protección contra la detención o prisión arbitraria, así como la libertad de expresión y de reunión y la igual protección ante la ley. La Constitución de la República de Sudáfrica refuerza además estas obligaciones e incluye el derecho a la vivienda adecuada. También recordamos la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Defensores de Derechos Humanos, (como se indica en la Resolución de los Defensores de Derechos Humanos en África), establece las obligaciones de, entre otras cosas, de tomar todas las medidas necesarias para garantizar la protección de todas las personas frente a cualquier tipo de violencia, amenaza, represalia, discriminación negativa, presión o cualquier otra acción arbitraria consecuencia de sus acciones para defender y promover los derechos humanos y llevar a cabo investigaciones rápidas e imparciales de presuntas violaciones de los derechos humanos. Además, recordamos que Sudáfrica es parte en la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención sobre los Derechos del Niño, la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y la Convención sobre la Derechos de las Personas con Discapacidades, todas las cuales establecen obligaciones correspondientes a las actividades de, y represalias contra, Abahlali baseMjondolo. Por último, como Sudáfrica ha firmado el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y ha hecho una serie de anuncios públicos respecto a su intención de ratificar este instrumento, le sugerimos que esto da lugar a una expectativa legítima de los que están dentro de su jurisdicción que la Estado hará todo lo posible para actuar de acuerdo con los derechos enunciados en ella.

Por todo ello, pedimos colectivamente al Gobierno de Sudáfrica que, incluyendo a todos los niveles de su gobierno relevantes en la situación descrita arriba:

1. Cese inmediatamente todas las amenazas, actos de intimidación y violencia y arrestos ilegales y arbitrarios contra los residentes de chabolas y los líderes de sus organizaciones en Sudáfrica;
2. Ofrezca una protección real a los líderes de Abahlali baseMjondolo contra cualquier acto ilegal y violaciones de derechos humanos;
3. Ponga en marcha un investigación eficaz, completa, rápida, independiente e imparcial sobre todos los crímenes que se han perpetrado contra los líderes de residentes de chabolas, en particular el asesinato de la Sra. Thuli Ndlovu, y asegurar que los culpables sean llevados ante la justicia y que se ofrece un remedio efectivo a las víctimas;
4. Lleve a cabo todos los pasos necesarios para eliminar la corrupción en la asignación de viviendas públicas, desalojos forzosos y demoliciones ilegales que afectan a los residentes de asentamientos informales y suburbios y asegurar que los derechos humanos, incluyendo la vivienda adecuada y la dignidad de los habitantes de chabolas en Sudáfrica, queden garantizados y protegidos.

Por último, por favor, manténganos al tanto de sus esfuerzos por respetar, proteger y cumplir los derechos humanos de los habitantes de los asentamientos y los miembros de Abahlali baseMjondolo.

En nombre de la Red-DESC,

Chris Grove  
Director